

訓加會見神代紀其他尙多又仁賢紀有人名鹿父本注俗呼父爲柯曾略○中按呼父母爲知々波々見萬葉集及佛足石歌蓋古今通稱也廣本以爲俗語非是阿耶又見新撰字鏡古本略○中說文母收也从女象襄子形一曰象乳子也廣雅亦云母收也釋名母冒也含生己也母訓以路波見神代紀其他尙多按以路波謂生母也以路是親昵之義波卽波々之急呼以別嫡母庶母繼母之稱猶同母兄弟姊妹稱以路禰以路登以路勢以路毛以別異母兄弟姊妹也泛訓母字曰以路波非是略○中經典釋文云爾雅隄爲文學注三卷一云隄爲郡文學卒史舍人漢武帝時待詔今無傳本略○中按禮記曲禮云生曰父曰母死曰考曰妣舍人蓋本之略○中按尙書謂生者爲考妣爾雅又云父之考爲王父父之妣爲王母方言云南楚瀑涯之間謂婦妣曰母娣稱婦考曰父娣皆謂生者爲考妣故郭璞以爲非死生之異稱然漢儒多據曲禮爲說故說文妣歿母也釋名父死曰考母死曰妣舍人以爲別稱亦是也蓋或渾言或析言皆通也阿孃又見新撰字鏡按木蘭詩云旦辭爺孃去暮宿黃河邊爺孃之名出於此木蘭詩又云阿爺無大兒木蘭無長兄呼父爲阿爺故呼母亦爲阿孃也

〔伊呂波字類抄〕人倫父チ、母ハ、〔同人倫〕母ハ、

〔東雅人倫〕五父チ、母ハ、上世には父をオヤといひ母をオモといふ舊事紀日本紀等に母の

百濟の方言にも母をオモと云ひけり今も朝鮮の俗母をオモと云ふは古の遺言也我國の語彼國に傳へしか又彼國の語の我國に傳りしか凡て詳ならず古俗また父をカ

ゾといひ母をばイロハといひ又父ヲテとも云ひけり日本紀の仁賢天皇紀に俗呼父爲柯尊

いふも即母の義に取しなりテ萬葉集に見ゆ抄にはチといひテといふは轉語なり亦俗

に父母をすべ稱してタラチメともタラチネとも云ひまた父をタラチヲといひ母をタラチメ

ともタラチネノハともいひけり其義の如きは並に不詳萬葉集には帶乳根とも足上古の時

オヤといひしは父にのみも限らざりしと見えて舊事記に御祖と云るされミオヤと云ひしは

祖神の御事也日本紀には皇祖皇考の字引合てミオヤとは讀みしなり俗には祖父母をばオヤ